



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 121**

4 Ιουνίου 2002

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Πράξη Διοικητή αριθ. 2497/28.5.2002

Υποβολή τριμηνιαίας λογιστικής κατάστασης από τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «Όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις» σε συνδυασμό με το άρθρο 12, παράγρ. 1 του Ν. 2548/97.

β) Τα άρθρα 2 και 55 Γ του Καταστατικού της Τράπεζας της Ελλάδος, όπως ισχύουν,

γ) Τις ανάγκες στατιστικής πληροφόρησης της Τράπεζας της Ελλάδος για την κατάρτιση των χρηματοπιστωτικών λογαριασμών και την ενημέρωση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και άλλων διεθνών οργανισμών, αποφάσισε τα ακόλουθα:

1. Οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις που λειτουργούν στην Ελλάδα θα υποβάλλουν στην Τράπεζα της Ελλάδος τη λογιστική κατάσταση και τα παραρτήματα 1 έως 3 που επισυνάπτονται στην παρούσα Πράξη. Η λογιστική κατάσταση και τα παραρτήματα θα είναι συμπληρωμένα, σύμφωνα με τις οδηγίες που τα συνοδεύουν, με στοιχεία που αφορούν το τέλος κάθε ημερολογιακού τριμήνου (την 31η Μαρτίου, την 30η Ιουνίου, την 30η Σεπτεμβρίου και την 31η Δεκεμβρίου).

2. Η υποβολή των στοιχείων στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διεύθυνση Στατιστικής -Τμήμα Χρηματοπιστωτικών Λογαριασμών) θα γίνεται εντός τριών (3) ημερολογιακών μηνών από το τέλος του τριμήνου στο οποίο αναφέρονται τα στοιχεία. Η πρώτη υποβολή θα αφορά τα στοιχεία του τρίτου τριμήνου του έτους 2002.

3. Σε περίπτωση ελλιπούς ή εκπρόθεσμης υποβολής των στοιχείων από τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις εφαρμόζονται οι περί κυρώσεων σχετικές διατάξεις του Καταστατικού της Τράπεζας της Ελλάδος (άρθρο 55 Γ, όπως ισχύει).

Από τις διατάξεις της παρούσας Πράξης δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 28 Μαΐου 2002

Ο Διοικητής
ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

(Υπόλοιπα τέλους τριμήνου σε χιλιάδες ευρώ.)

Ασφαλιστική Επιχείρηση:	
Κωδικός	000
ΜΗΝΑΣ:	12
ΕΤΟΣ:	2002

I. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ		
			ΣΥΝΟΛΟ	ΧΩΡΕΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ
	Α = Β+Γ	Β	Γ = Δ+Ε	Δ	Ε
Α. ΤΑΜΕΙΟ & ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ	0	0	0	0	0
1. Ταμείο	0	0	0	0	0
2. Καταθέσεις Όψεως σε Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
3. Καταθέσεις προθεσμίας σε Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
4. Repos με Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
Β. ΕΝΤΟΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ, ΟΜΟΛΟΓΑ και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης εκδοθέντες από:	0	0	0	0	0
1. Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2. Γεν. Κυβέρνηση	0	0	0	0	0
2.1 Κεντρική Κυβέρνηση	0	0	0	0	0
2.1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2.2 Τοπική Αυτοδιοίκηση	0	0	0	0	0
2.2.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.2.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2.3 Κοινωνική Ασφάλιση	0	0	0	0	0
2.3.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.3.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
3. Λοιπούς τομείς	0	0	0	0	0
3.1 Ασφαλιστικές Επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
3.1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
3.1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
3.2 Λοιπά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (leasing κλπ.)	0	0	0	0	0
3.2.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
3.2.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
3.3. Μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις (ιδιωτικές ή δημόσιες)	0	0	0	0	0
3.3.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
3.3.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
Γ. ΜΕΤΟΧΕΣ και ΛΟΙΠΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟ	0	0	0	0	0
1.Μετοχές εισηγμένες σε Χρηματιστήριο	0	0	0	0	0
1.1 Πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
1.2 Μη πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
1.2.1 Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
1.2.2 Λοιπών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (leasing κλπ.)	0		0		
1.2.3 Μη χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
2. Μετοχές μη εισηγμένες σε Χρηματιστήριο	0	0	0	0	0
2.1 Πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
2.2 Μη πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
2.2.1 Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
2.2.2 Λοιπών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (leasing κλπ.)	0		0		
2.2.3 Μη χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
3. Λοιπές συμμετοχές σε κεφάλαιο (π.χ. μερίδια σε ΕΠΕ κ.λ.π.)					
Δ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΠΑΡΑΓΩΓΑ εκδοθέντα από:	0	0	0	0	0
1. Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
2. Μη Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
Ε. ΜΕΡΙΔΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	0	0	0	0	0
1. Διαθεσίμων	0	0	0	0	0
2. Λοιπών αμοιβαίων κεφαλαίων	0	0	0	0	0
ΣΤ. ΔΑΝΕΙΑ	0	0	0	0	0
1. Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
1.1 Σε ασφαλιστικές επιχειρήσεις	0		0		
1.2 Σε λοιπές επιχειρήσεις	0		0		
1.3 Σε νοικοκυριά	0		0		
2. Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2.1 Σε ασφαλιστικές επιχειρήσεις	0		0		
2.2 Σε λοιπές επιχειρήσεις	0		0		
2.3 Σε νοικοκυριά	0		0		
Ζ. ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΕΣ - ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΖΟΜΕΝΟΙ	0		0		
Η. ΛΟΙΠΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ - ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ	0	0	0	0	0
1. Έναντι ασφαλιστικών επιχειρήσεων	0		0		
2. Έναντι λοιπών επιχειρήσεων	0		0		
3. Έναντι νοικοκυριών	0		0		
Θ. ΑΚΙΝΗΤΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	0		0		
Ι. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	0		0		
Σ Υ Ν Ο Λ Ο Ε Ν Ε Ρ Γ Η Τ Ι Κ Ο Υ	0	0	0	0	0

Αρμόδιος υπάλληλος:
τηλ.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
(Υπόλοιπα τέλους τριμήνου σε χιλιάδες ευρώ.)

Ασφαλιστική Επιχείρηση:	
Κωδικός	000
ΜΗΝΑΣ:	12
ΕΤΟΣ:	2002

ΙΙ. ΠΑΘΗΤΙΚΟ	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	ΧΩΡΕΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ
	Α = Β+Γ	Β	Γ = Δ+Ε	Δ	Ε
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	0	0			
1. Μετοχικό Κεφάλαιο	0	0			
2. Αποθεματικά	0	0			
3. Διαφορές αναπροσαρμογής	0				
4. Αποτελέσματα εις νέον	0	0			
Β. ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ (ΤΕΧΝΙΚΕΣ) ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	0	0	0	0	0
1. Ζωής	0		0		
2. Συντάξεων	0		0		
3. Ζημιών και λοιπές	0		0		
Γ. ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΣΤΕΣ - ΑΝΤΑΣΦΑΛΙΖΟΜΕΝΟΙ	0		0		
Δ. ΟΜΟΛΟΓΙΑΚΑ ΔΑΝΕΙΑ	0	0	0	0	0
1. Μέχρι ενός έτους	0		0		
2. Άνω του ενός έτους	0		0		
Ε. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΠΑΡΑΓΩΓΑ	0	0	0	0	0
ΣΤ. ΔΑΝΕΙΑ	0	0	0	0	0
1. Από Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
1.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
1.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
2. Από ασφαλιστικές επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
2.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
2.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
3. Από λοιπές επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
3.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
3.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
Ζ. ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ - ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ	0	0	0	0	0
1. προς το δημόσιο	0		0		
2. προς οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης	0		0		
3. προς ασφαλιστικά ταμεία	0		0		
4. προς λοιπές επιχειρήσεις	0		0		
5. πρός νοικοκυριά	0		0		
Η. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	0		0		
Σ Υ Ν Ο Λ Ο Π Α Θ Η Τ Ι Κ Ο Υ	0	0	0	0	0

Αρμόδιος
υπάλληλος:
τηλ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΑΘΑΡΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΤΙΤΛΟΥΣ (ΑΓΟΡΕΣ ΜΕΙΟΝ ΠΩΛΗΣΕΙΣ) ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΤΡΙΜΗΝΟΥ

(σε χιλιάδες ευρώ)

Ασφαλιστική Επιχείρηση:	
Κωδικός	000
ΜΗΝΑΣ:	12
ΕΤΟΣ:	2002

	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ		
			ΣΥΝΟΛΟ	ΧΩΡΕΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ
	Α = Β+Γ	Β	Γ = Δ+Ε	Δ	Ε
Α. ΕΝΤΟΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ, ΟΜΟΛΟΓΑ και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης εκδοθέντες από:	0	0	0	0	0
1. Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2. Γεν. Κυβέρνηση	0	0	0	0	0
2.1 Κεντρική Κυβέρνηση	0	0	0	0	0
2.1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2.2 Τοπική Αυτοδιοίκηση	0	0	0	0	0
2.2.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.2.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
2.3 Κοινωνική Ασφάλιση	0	0	0	0	0
2.3.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
2.3.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
3. Λοιπούς τομείς	0	0	0	0	0
3.1 Ασφαλιστικές Επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
3.1.1 Μέχρι ενός έτους	0	0	0	0	0
3.1.2 Άνω του ενός έτους	0	0	0	0	0
3.2 Λοιπά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (leasing κλπ.)	0	0	0	0	0
3.2.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
3.2.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
3.3. Μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις (ιδιωτικές ή δημόσιες)	0	0	0	0	0
3.3.1 Μέχρι ενός έτους	0		0		
3.3.2 Άνω του ενός έτους	0		0		
Β. ΜΕΤΟΧΕΣ και ΛΟΙΠΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΚΕΦΑΛΑΙΟ	0	0	0	0	0
1.Μετοχές εισηγμένες σε Χρηματιστήριο	0	0	0	0	0
1.1 Πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
1.2 Μη πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
1.2.1 Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
1.2.2 Λοιπών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (leasing κλπ.)	0		0		
1.2.3 Μη χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
2. Μετοχές μη εισηγμένες σε Χρηματιστήριο	0	0	0	0	0
2.1 Πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
2.2 Μη πιστωτικών ιδρυμάτων	0	0	0	0	0
2.2.1 Ασφαλιστικών Επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
2.2.2 Λοιπών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (leasing κλπ.)	0		0		
2.2.3 Μη χρηματοπιστωτικών επιχειρήσεων	0	0	0	0	0
3. Λοιπές συμμετοχές σε κεφάλαιο (π.χ. Μερίδια σε Ε.Π.Ε.)					
Γ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΠΑΡΑΓΩΓΑ εκδοθέντα από:	0	0	0	0	0
1. Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
2. Μη Πιστωτικά Ιδρύματα	0	0	0	0	0
Δ. ΜΕΡΙΔΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ	0	0	0	0	0
1. Διαθεσίμων	0	0	0	0	0
2. Λοιπών	0	0	0	0	0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΦΛΗΣΕΙΣ ΟΜΟΛΟΓΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΤΙΤΛΩΝ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΤΡΙΜΗΝΟΥ
(σε χιλιάδες ευρώ)

Επιχείρηση:
Υποκλάδος
Κωδικός
ΜΗΝΑΣ:
ΕΤΟΣ:

	Βραχυπρόθεσμοι τίτλοι (2)	Μακροπρόθεσμοι τίτλοι (3)				Γενικό σύνολο
		Σταθερού επιτοκίου	Κυμαινόμενου επιτοκίου	Χωρίς κουπόνια	Σύνολο μακρ/σμων τίτλων	
	Α	Β	Γ	Δ	Ε=Β+Γ+Δ	ΣΤ=Α+Ε
Ι. ΤΙΤΛΟΙ ΣΕ ΕΥΡΩ						
Υπόλοιπο προηγούμενου τριμήνου					0	0
Νέες εκδόσεις τρέχοντος τριμήνου					0	0
Εξοφλήσεις τρέχοντος τριμήνου					0	0
Υπόλοιπο τρέχοντος τριμήνου	0	0	0	0	0	0
ΙΙ. ΤΙΤΛΟΙ ΣΕ ΛΟΙΠΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ						
Υπόλοιπο προηγούμενου τριμήνου					0	0
Νέες εκδόσεις τρέχοντος τριμήνου					0	0
Εξοφλήσεις τρέχοντος τριμήνου					0	0
Υπόλοιπο τρέχοντος τριμήνου	0	0	0	0	0	0

Σημειώσεις:
(1) Δεν συμπεριλαμβάνονται οι μετοχές. Η καταχώρηση των στοιχείων γίνεται στην ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ τους ΑΞΙΑ.
(2) Τίτλοι με αρχική διάρκεια μέχρι και 1 έτος.
(3) Τίτλοι με αρχική διάρκεια μεγαλύτερη από 1 έτος.

Αρμόδιος υπάλληλος:
τηλ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3
ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ (ΤΕΧΝΙΚΩΝ) ΠΡΟΒΛΕΨΕΩΝ ΕΚΤΟΣ ΖΩΗΣ & ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ*
ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΔΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ
(υπόλοιπα τέλους τριμήνου σε χιλιάδες ευρώ)

Ασφαλιστική Επιχείρηση:	
Κωδικός	000
ΜΗΝΑΣ:	12
ΕΤΟΣ:	2002

	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ		
			ΣΥΝΟΛΟ	ΧΩΡΕΣ ΖΩΝΗΣ ΕΥΡΩ	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ
	Α = Β+Γ	Β	Γ = Δ+Ε	Δ	Ε
1. Τράπεζα Ελλάδος	0	0			
2. Λοιπά πιστωτικά ιδρύματα	0	0	0	0	0
3. Ασφαλιστικές επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
4. Λοιπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα	0	0	0	0	0
5. Κεντρική κυβέρνηση	0	0	0	0	0
6. Οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης	0	0	0	0	0
7. Οργανισμοί κοινωνικής ασφάλισης	0	0	0	0	0
8. Μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις	0	0	0	0	0
9. Νοικοκυριά	0	0	0	0	0
ΣΥΝΟΛΟ	0	0	0	0	0

* Ανάλυση της μερίδας Β.3 του Παθητικού

Αρμόδιος
υπάλληλος:
τηλ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ
ΤΗΣ «ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ» ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Η λογιστική κατάσταση υποβάλλεται κατά τρίμηνο από όλες τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις, όπως αυτές ορίζονται με το Ν. 400/70 (όπως αυτός ισχύει), που λειτουργούν στην Ελλάδα και αφορά τα στοιχεία της τελευταίας ημέρας του κάθε ημερολογιακού τριμήνου (31 Μαρτίου, 30 Ιουνίου, 30 Σεπτεμβρίου και 31 Δεκεμβρίου).

Οι στήλες της λογιστικής κατάστασης αναφέρονται στη διάκριση «εσωτερικό», «λοιπές χώρες ζώνης ευρώ» και «λοιπές χώρες» και αποτελούν μερική ανάλυση της πρώτης στήλης «ΣΥΝΟΛΟ». Οι δε (οριζόντιες) σειρές αναφέρονται στις επί μέρους κατηγορίες λογαριασμών και στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού. Ειδικότερα:

I. Η στήλη «εσωτερικό» αφορά τις συναλλαγές της ασφαλιστικής επιχείρησης με κατοίκους της Ελλάδος.

Οι έννοιες του κατοίκου και μη κατοίκου έχουν στατιστικό και μόνο περιεχόμενο και για λόγους ομοιογένειας και συγκρισιμότητας σε διεθνές επίπεδο υιοθετούνται οι ορισμοί που προτείνονται από τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (SNA 1993, παράγρ. 14Β). Συγκεκριμένα, κάτοικος εσωτερικού είναι [1]:

1. Κάθε φυσικό πρόσωπο, ανεξάρτητα από ιθαγένεια, που κατοικεί ή προτίθεται να κατοικήσει για τουλάχιστον ένα έτος στην Ελλάδα.

2. Κάθε νομικό πρόσωπο που έχει την έδρα του στην Ελλάδα, καθώς και τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα και λειτουργούν στην Ελλάδα.

II. Οι υπόλοιπες στήλες αφορούν τις συναλλαγές της ασφαλιστικής επιχείρησης με μη κατοίκους Ελλάδος, με διάκριση σε συναλλαγές με κατοίκους των άλλων (εκτός Ελλάδος) κρατών της ζώνης του ευρώ [2] και κατοίκους τρίτων χωρών. Ο ορισμός του κατοίκου εξωτερικού προκύπτει εξ αντιδιαστολής με τον ορισμό του κατοίκου εσωτερικού.

III. Η ταξινόμηση κατά τομείς αφορά το βασικό διαχωρισμό: «πιστωτικά ιδρύματα», «γενική κυβέρνηση» και «λοιποί τομείς». Η «γενική κυβέρνηση» αναλύεται στην «κεντρική κυβέρνηση», όπου περιλαμβάνονται και οι λοιποί δημόσιοι οργανισμοί, στους «οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης» και στους «οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης».

IV. Στους «λοιπούς τομείς» περιλαμβάνονται οι ιδιώτες (νοικοκυριά), οι μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις (ιδιωτικές και δημόσιες), οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις και τα λοιπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Οι προσωπικές επιχειρήσεις και τα μη κερδοσκοπικά κοινωφελή ιδρύματα (σύλλογοι, πολιτικά κόμματα κ.λπ.) περιλαμβάνονται στα νοικοκυριά. Επισημαίνεται ότι οι δημόσιες επιχειρήσεις περιλαμβάνονται στις μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις και όχι στη γενική κυβέρνηση. Λοιπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα είναι τα χρηματοδοτικά ιδρύματα, όπως αυτά ορίζονται με τον Ν. 2076/92, και τα ιδρύματα που διενεργούν δραστηριότητες παραπλήσιες με αυτές ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος χωρίς τα ίδια να εκτελούν χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση. Ενδεικτικά παραδείγματα των ιδρυμάτων αυτών είναι τα ακόλουθα:

- Εταιρίες χρηματοδοτικής μίσθωσης (leasing)
- Εταιρίες πρακτορείας επιχειρηματικών απαιτήσεων (factoring)
- Εταιρίες κεφαλαίου επιχειρηματικών συμμετοχών (venture capital)
- Εταιρίες παροχής πιστώσεων (financial/credit houses)
- Εταιρίες Διαχείρισης Αμοιβαίων Κεφαλαίων
- Εταιρίες Επενδύσεων Χαρτοφυλακίου
- Εταιρίες Παροχής Επενδυτικών Υπηρεσιών (ΕΠΕΥ)
- Εταιρίες Λήψης και Διαβίβασης εντολών αγοραπωλησίας τίτλων (ΕΛΔΕ)
- Χρηματιστηριακές εταιρίες (ΑΧΕ)
- Χρηματιστήρια Αξιών
- Ανταλλακτήρια Συναλλάγματος

Αναλυτικότερα,

Α) Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού

Οι λογαριασμοί ενεργητικού και παθητικού ομαδοποιούνται σε κατηγορίες, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην λογιστική κατάσταση και τα παραρτήματά της, και αποτιμώνται σε χιλιάδες ευρώ. Η αποτίμηση σε ευρώ στοιχείων εκφρασμένων σε ξένα νομίσματα γίνεται με βάση την ισοτιμία αναφοράς του συγκεκριμένου νομίσματος με το ευρώ που δημοσιεύει η Τράπεζα της Ελλάδος κατά την τελευταία εργάσιμη ημέρα του τριμήνου το οποίο αφορούν τα στοιχεία.

Η αποτίμηση των χρεογράφων σταθερής και μεταβλητής απόδοσης γίνεται σε τρέχουσες τιμές σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην υπ' αριθμ. 2291/21.2.1994 Πράξη Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος.

Η διάκριση των ομολόγων και δανείων «μέχρι ενός έτους» και «άνω του ενός έτους» αφορά την αρχική τους διάρκεια και όχι την εναπομένουσα.

Στη μερίδα Γ του ενεργητικού αναγράφονται όλες οι μετοχές που κατέχει η επιχείρηση ανεξάρτητα αν αυτές αποτελούν συμμετοχή της σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις ή τοποθέτηση χαρτοφυλακίου.

Οι τοποθετήσεις σε χρηματοπιστωτικά παράγωγα αφορούν την αγοραία αξία των προϊόντων αυτών με βάση την τιμή εκκαθάρισης των συμβολαίων (μελλοντικά συμβόλαια σε αγοραίες τιμές) και πρέπει να καταγράφονται σε ακαθάριστη βάση. Τα επιμέρους συμβόλαια παραγώγων με θετική ακαθάριστη αγοραία αξία πρέπει να καταγράφονται στο ενεργητικό, ενώ εκείνα με αρνητική ακαθάριστη αγοραία αξία στο παθητικό.

Οι ασφαλιστικές τεχνικές προβλέψεις διακρίνονται σε ζωής, συντάξεων, ζημιών και λοιπές. Στις λοιπές περιλαμβάνονται μεταξύ των άλλων προβλέψεις για προείσπραξη και επιστροφή ασφαλίστρων και προβλέψεις για εκκρεμείς αποζημιώσεις ανεξάρτητα αν συνδέονται με τον κλάδο ζωής, συντάξεων ή ζημιών.

Σημειώνεται ότι στο βαθμό που οι ασφαλιστικές τεχνικές

[1] Για περισσότερες λεπτομέρειες βλ. «Τεύχος Οδηγιών Κατάρτισης Ισοζυγίου Εξωτερικών Συναλλαγών» (Τράπεζα της Ελλάδος, Μάρτιος 1997).

[2] Στη ζώνη του ευρώ περιλαμβάνονται εκτός από την Ελλάδα και οι ακόλουθες χώρες: Βέλγιο, Γερμανία, Ισπανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Ολλανδία, Αυστρία, Πορτογαλία και Φινλανδία.

προβλέψεις και οι λογαριασμοί αντασφαλιστών-αντασφαλιζόμενων ενεργητικού και παθητικού δεν παρακολουθούνται σε τριμηνιαία βάση, τότε στις σχετικές μερίδες της λογιστικής κατάστασης και του παραρτήματος 1 θα αναγράφονται οι πιο αξιόπιστες εκτιμήσεις που διαθέτει η ασφαλιστική επιχείρηση για τα στοιχεία αυτά. Ωστόσο η λογιστική κατάσταση που αφορά το τέλος κάθε έτους θα συμπληρώνεται με τα πραγματικά στοιχεία, όπως αυτά εμφανίζονται στον ισολογισμό της επιχείρησης.

Στα «λοιπά στοιχεία ενεργητικού» περιλαμβάνονται όλα τα υπόλοιπα στοιχεία του ενεργητικού που δεν έχουν περιληφθεί σε μια από τις προηγούμενες κατηγορίες και δεν αφαιρούνται από τα στοιχεία του παθητικού.

Ομοίως, στα «λοιπά στοιχεία παθητικού» περιλαμβάνονται όλα τα υπόλοιπα στοιχεία του παθητικού και δεν αφαιρούνται από τα στοιχεία του ενεργητικού.

Β) Παραρτήματα

Ι. Τα ακόλουθα παραρτήματα υποβάλλονται μαζί με την τριμηνιαία λογιστική κατάσταση, της οποίας αποτελούν απαραίτητο συμπλήρωμα, και αφορούν τις ακόλουθες κατηγορίες στοιχείων:

Παράρτημα 1: Καθαρές τοποθετήσεις σε τίτλους, δηλαδή αγορές μείον πωλήσεις, στη διάρκεια του τριμήνου, αποτιμώμενες σε τιμές αγοράς ή πώλησης αντίστοιχα. Σημειώνεται ότι καθαρές πωλήσεις εμφανίζονται με αρνητικό πρόσημο.

Παράρτημα 2: Εκδόσεις και εξοφλήσεις ομολόγων και άλλων τίτλων σταθερής απόδοσης, στη διάρκεια του τριμήνου, αποτιμώμενες στην ονομαστική τους αξία.

Παράρτημα 3: Κατανομή των ασφαλιστικών τεχνικών προβλέψεων, που δεν αφορούν τους κλάδους ζωής και συντάξεων, ανάλογα με την ιδιότητα του πελάτη, με διάκριση: «εσωτερικό», «λοιπές χώρες ζώνης ευρώ» και «λοιπές χώρες», όπως στην λογιστική κατάσταση. Σημειώνεται ότι ο πίνακας αυτός αποτελεί ανάλυση της μερίδας Β.3 του παθητικού της λογιστικής κατάστασης.

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ